

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1997-1998

28 SEPTEMBRE 1998

JUSTIFICATION

**de l'ajustement
du budget général des dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 1998**

ANNEXE

**Budgets 1999 ajustés
des organismes pararégionaux d'intérêt public
de la catégorie B**

Voir :

Document du Conseil :
A-279/1 – 97/98 : Projet d'ordonnance.

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1997-1998

28 SEPTEMBER 1998

VERANTWOORDING

**van de aanpassing
van de algemene uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 1998**

BIJLAGE

**Initiële begrotingen 1998
van de pararegionale instellingen
van openbaar nut van categorie B**

Zie :

Stuk van de Raad :
A-279/1 – 97/98 : Ontwerp van ordonnantie.



Port de Bruxelles

Haven van Brussel

DEPENSES (en millions)

UITGAVEN (in miljoenen)

Art.	LIBELLE	Budget 98 Révisé Begroting 1998 Herziening	Budget 99 Initial Begroting 1999 Initieel	OMSCHRIJVING	Art.
	CHAPITRE 51 Paiements aux personnes attachées à l'organisme			HOOFDSTUK 51 Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling	
511	<i>Personeel</i>			<i>Personeel</i>	511
.01	Traitements des employés	99,6	102	Salarissen van bedienden	.01
.02	Salaires des ouvriers	46	47,7	Lonen van werklui	.02
.03	Charge des pensions	23,5	24	Pensioenlasten	.03
.04	Charges sociales part patr.	15	15	Sociale lasten patr. aandeel	.04
.05	Frais sociaux	2,1	2,1	Sociale onkosten	.05
.06	Formation du personnel	2,2	2,4	Vorming personeel	.06
.07	Rémunération du personnel statutaire détaché dans des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale	2,6	2,7	Bezoldiging van de stat. personeelsleden gedetacheerd bij een ministerieel kabinet van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	.07
	Sous-total	191	195,9	Sub-totaal	
512	<i>Rétributions autres que celles du</i> <i>personnel</i>			<i>Andere bezoldigingen dan deze van het</i> <i>personnel</i>	512
.01	Administrateurs, commissaires, reviseur	2,8	2,8	Bestuurders, commissarissen, revisor	.01
	TOTAL CHAPITRE 51	193,8	198,7	TOTAAL HOOFDSTUK 51	

DEPENSES (en millions)

UITGAVEN (in miljoenen)

Art.	LIBELLE	Budget 98 Révisé Begroting 1998 Herziening	Budget 99 Initial Begroting 1999 Initieel	OMSCHRIJVING	Art.
	CHAPITRE 52 Paiements à des tiers pour des prestations, fournitures, travaux, etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés			HOOFDSTUK 52 Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden	
520	<i>Charges fonctionnelles</i>			<i>Functionele kosten</i>	520
.01	Consommables	16	15,4	Verbruikbare goederen	.01
.02	Loyers, charges locatives	0,6	0,6	Huurlasten	.02
.03	Entretien ordinaire	9	9	Gewoon onderhoud	.03
.04	.1 Entretien canal & installat. sur dotation	4,1	4	Kanaal, install. onderhoud op dotatie .1	.04
.04	.2 Entretien canal & installat.	13	1,4	Kanaal, install. onderhoud .2	.04
.05	Dragages	0	0	Baggerwerken	.05
.06	Bureautique	1,5	1,5	Burotica	.06
.07	Honoraires	1	1	Honoraria	.07
.08	Assurances (hors «accidents du travail»)	3,5	3,6	Verzekeringen (buiten «arbeidsongevallen»)	.08
.09	Poste et téléphone	2,7	2,7	Post en telefoon	.09
.10	Publicité, annonces, sponsoring	1,4	2	Publiciteit, aankondigingen, sponsoring	.10
.11	Frais de représentation	2,1	2,4	Representatiekosten	.11
.12	Abonnements, cotisations	1,2	1,2	Abonnementen, bijdragen	.12
.13	.1 Etudes et consultance	6	3	Studies en advies .1	.13
.13	.2 Etudes, consultance (sur dot.)	0	0	Studies en advies (op dot.) .2	.13
.13	.3 Charges diverses	2,1	2,1	Diverse kosten .3	.13
.14	Indemnité de résiliation	5	0	Vergoeding voor opzegging	.14
.15	Embellissement bassin Beco	34,4	16,9	Verfraaiing Becodok	.15
	Sous-total	103,6	66,8	Sub-totaal	
521	<i>Autres charges</i>			<i>Andere kosten</i>	521
.01	Autres charges d'exploit.	1,6	0,5	Andere bedrijfskosten	.01
.02	Taxes diverses	0,5	0,6	Diverse lasten	.02
522	<i>Charges financières</i>	1,5	1,6	<i>Financiële kosten</i>	522
	TOTAL CHAPITRE 52	107,2	69,5	TOTAAL HOOFDSTUK 52	

DEPENSES (en millions)

UITGAVEN (in miljoenen)

Art.	LIBELLE	Budget 98 Révisé Begroting 1998 Herziening	Budget 99 Initial Begroting 1999 Initieel	OMSCHRIJVING	Art.
	CHAPITRE 53 Sommes dues à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire			HOOFDSTUK 53 Sommen verschuldigd aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht	
530	<i>Ville de Bruxelles</i>			<i>Stad Brussel</i>	530
.01	Rente prévue à l'art. 9 des statuts	0,3	0,3	Voorziene rente door art. 9 van de statuten	.01
531	<i>Région Flamande</i>			<i>Vlaams Gewest</i>	531
.01	Prises d'eau industrielles	15	15	Waterafname	.01
	TOTAL CHAPITRE 53	15,3	15,3	TOTAAL HOOFDSTUK 53	
	CHAPITRE 54 Sommes dues à des tiers par suite de missions extraordinaires			HOOFDSTUK 54 Sommen verschuldigd aan derden voortvloeiend uit buitengewone opdrachten	
541		p.m.	p.m.		541
	TOTAL CHAPITRE 54	p.m.	p.m.	TOTAAL HOOFDSTUK 54	
	TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	316,3	283,5	TOTAAL GEWONE UITGAVEN	

DEPENSES (en millions)

UITGAVEN (in miljoenen)

Art.	LIBELLE	Budget 98 Révisé Begroting 1998 Herziening	Budget 99 Initial Begroting 1999 Initieel	OMSCHRIJVING	Art.
	CHAPITRE 55			HOOFDSTUK 55	
	Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux			Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen	
550	<i>Par fonds propres</i>			<i>Met eigen middelen</i>	550
.01	Terrains et constructions			Terreinen en gebouwen	.01
.01	.1 Rénovation bâtiments	11,9	12	Renovatie gebouwen	.01
.01	.2 Remplacement toitures	2	3	Verv. dakbedekking	.01
.01	.3 Bâtiment C TIR Port	5,1	0	Gebouw C TIR Haven	.01
.01	.4 Terminal Avt port	7à	50	Voorhaven - Containerterminal	.01
.01	.5 Nouveau site Tour & Taxis	5	0	Turn & Taxis N. implanting	.01
.01	.6 Mur de Quai	16	0	Kaaimuur	.01
.01	.7 Aménagement site Carcoke		50	Inrichting Carcoke implanting	.01
.01	.8 Beco: Pavillon d'accueil	5,6		Beco: ontvangstpaviljoen	.01
.01	.9 Achat bâtiment	2	0	Aankoop gebouw	.01
.01	10. Acquisition foncière et infrastructure		100	Aankoop gronden en infrastructuur	.01
02	.1 Outillage, matériel exploit.	3	1,6	Machines en uitrustingen	.02
.02	.2 Mat. téléphonie	0,3	0,3	Telefoon mat.	.02
.03	Mobilier	1,3	1,3	Meubilair	.03
.04	Matériel roulant + vedette	2	0	Rollend materieel + vedette	.04
.05	Informatique	4,5	4	Informatica	.05
	Sous-total	128,7	222,2	Sub-totaal	
551	<i>Par dotation</i>			<i>Met dotatie</i>	551
.04	Infrastructuur du Port	20,7	10	Infrastructuur Haven	.04
.06	Extension entrepôts	7,5	12,4	Uitbreiding stapelhuizen	.06
.07	Rénovation bâtiments	0	0	Renovatie gebouwen	.07
.08	Pont Buda: tablier + cables	28,6	5	Budabrug brugdek + kabels	.08
.09	Mur de quai	17,1	15,4	Kaaimuur	.09
.10	Travaux routiers	5	10	Wegeniswerken	.10
	Sous-total	78,9	52,8	Sub-totaal	
552	<i>Par dotation spéciale</i>			<i>Met speciale dotatie</i>	552
.01	Plateforme multim., phase 1	0,5	0	Multi-modaal platform	.01
.02	Avant port plateforme, phase 2	43,6	43,6	Voorhaven platform (II)	.02
553	<i>Par aide européenne</i>	4,9	7,2	<i>Met tussenkomst EG</i>	553
	TOTAL CHAPITRE 55	256,6	325,8	TOTAAL HOOFDSTUK 55	
	CHAPITRE 56			HOOFDSTUK 56	
	Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital			Betalingen aan derden voortvloeiende uit financiële kapitaalverrichtingen	
560	<i>Emprunt de 500 millions garanti par la Région de Bruxelles-Capitale</i>			<i>Door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest gewaARBorgde lening van 500 miljoen</i>	560
.01	Amortissements et intérêts	57,3	50,6	Aflossingen en interesten	.01
	TOTAL CHAPITRE 56	57,3	50,6	TOTAAL HOOFDSTUK 56	
	SOUS-TOTAL DEPENSES	630,2	659,9	SUBTOTAAL UITGAVEN	
	CHAPITRE 57			HOOFDSTUK 57	
570	<i>Bonus/Malus</i>	- 43,5	- 84,2	<i>Boni/Mali</i>	570
	TOTAL CHAPITRE 57	- 43,5	- 84,2	TOTAAL HOOFDSTUK 57	
	TOTAL DEPENSES	586,7	575,7	TOTAAL UITGAVEN	

RECETTES (en millions)

ONTVANGSTEN (in miljoenen)

Art.	LIBELLE	Budget 98 Révisé Begroting 1998 Herziening	Budget 99 Initial Begroting 1999 Initieel	OMSCHRIJVING	Art.
	CHAPITRE 41 Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire			HOOFDSTUK 41 Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht	
411	<i>Recettes fonctionnelles</i>			<i>Functionele ontvangsten</i>	411
.01	Concessions, réservations			Concessies, reservaties	.01
.1	Entrepôts A	5	0	Stapelhuizen A	.1
.2	Entrepôts C, D, E, TIR	70	70,8	Stapelhuizen C, D, E, TIR	.2
.3	Entrepôts G, H, I, Z	13,4	13,8	Stapelhuizen G, H, I, Z	.3
.4	Entrepôt J + centre adm. avt-port	11,2	9,9	Stapelhuis J + adm. geb. voorhaven	.4
.5	Divers bâtiments	8	9	Diversen gebouwen	.5
.6	Nouveaux entrepôts	0	0	Nieuwe stapelhuizen	.6
	Sous-total .01	107,6	103,5	Sub-totaal .01	
.02	Quais et terrains			Kaaien en terreinen	.02
.1	Port	30	30,6	Haven	.1
.2	Avant-Port	42	40,8	Voorhaven	
.03	Navigation	12	11	Vaartrechten	.03
.04	Divers	2,8	2,6	Diversen	.04
	Sous-total .02, .03, .04	86,8	85	Sub-totaal .02, .03, .04	
	Sous-total 411	194,4	188,5	Sub-totaal 411	
412	<i>Autres prod. d'exploit.</i>			<i>Andere exp. opbrengsten</i>	412
.01	Récupération de frais encourus pour tiers			Terugvord. van kosten verricht voor derden	.01
.1	Dragages	0	0	Baggerwerken	.1
.2	Prises d'eau industr.	29,7	29,7	Waterafname	.2
.3	Electricité, gaz	2,8	2,8	Electriciteit, gas	.3
.7	Divers	2	2	Diversen	.7
.02	Ecole de la batellerie	20	16	Schippersschool	.02
	Sous-total 412	54,5	50,5	Sub-totaal	
413	<i>Recettes financières</i>	24	15	<i>Financiële opbrengsten</i>	413
414	<i>Sponsoring riverains Bassin Beco</i>		4	<i>Sponsoring Becodok</i>	414
	TOTAL CHAPITRE 41	272,9	258,0	TOTAAL HOOFDSTUK 41	
	CHAPITRE 44 Aide européenne			HOOFDSTUK 44 Tussenkost EG	
440	<i>Aide européenne</i>	4,9	7,2	<i>Tussenkost EG</i>	440
	CHAPITRE 45 Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale			HOOFDSTUK 45 Tussenkost Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	
450	<i>Dotation: art. 12.50.61.01</i>	250	250	<i>Dotatie</i>	450
451	<i>Dotation spéciale: art. 12.50.63.01</i>	15,3	16,9	<i>Bijzondere dotatie</i>	451
452	<i>Dotation spécifique plat. multimodale</i> <i>art. 12.50.63.02</i>	43,6	43,6	<i>Bijzondere dotatie: platform</i>	452
453	<i>Récup. redev. 95 port sud</i>			<i>Terugv. bezettingsrechten 95 zuidhaven</i>	453
	TOTAL CHAPITRE 45	308,9	310,5	TOTAAL HOOFDSTUK 45	
	TOTAL RECETTES	586,7	575,7	TOTAAL ONTVANGSTEN	

**Société du Logement
de la Région bruxelloise**

**Brusselse Gewestelijke
Huisvestingsmaatschappij**

BUDGET POUR L'ANNEE 1998 - TOTAL GENERAL DU BUDGET (DIVISIONS I + II + III)						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998 - ALGEMEEN TOTAAL VAN DE BEGROTING (AFDELINGEN I + II + III)						
4. RECETTES (en francs)			1998			ONTVANGSTEN (in frank)
Désignation des divisions	Initial Initieel	1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de afdelingen		
I	3	4	5	6	7	
Recettes de fonctionnement	56.510.000	0	56.510.000	Werkingsontvangsten		
Recettes patrimoniales	309.260.000	(11.000.000)	298.260.000	Patrimoniumontvangsten		
Recettes de financement	4.813.750.000	21.100.000	4.834.850.000	Financieringsontvangsten		
Totaux pour les recettes	5.179.520.000	10.100.000	5.189.620.000	Totaal voor de ontvangsten		
5. DEPENSES (en francs)						
Désignation des divisions	Initial Initieel	1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de afdelingen		
I	3	4	5	6	7	
Dépenses de fonctionnement	171.670.000	0	171.670.000	Werkingsuitgaven		
Dépenses patrimoniales	315.050.000	0	315.050.000	Patrimoniumuitgaven		
Dépenses de financement	4.839.300.000	(11.400.000)	4.827.900.000	Financieringsuitgaven		
Totaux pour les dépenses	5.326.020.000	(11.400.000)	5.314.620.000	Totaal voor de uitgaven		
6. RESULTAT BUDGETAIRE (en francs)						
Désignation des divisions	Initial Initieel	1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de afdelingen		
I	3	4	5	6	7	
Division "Fonctionnement"	(115.160.000)	0	(115.160.000)	Afdeling "Werking"		
Division "Patrimoine"	(5.790.000)	(11.000.000)	(16.790.000)	Afdeling "Patrimonium"		
Division "Financement"	(25.550.000)	32.500.000	6.950.000	Afdeling "Financiering"		
Différence Recettes/Dépenses	(146.500.000)	21.500.000	(125.000.000)	Verschil Ontvangsten/Uitgaven		
7. CREDITS D'ENGAGEMENTS REGIONAUX						
Désignation des divisions	Initial Initieel	1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de afdelingen		
I	3	4	5	6	7	
Avances remboursables	1.662.200.000	15.600.000	1.677.800.000	Terug te betalen voorschotten		
Subsidés aux SISP	417.100.000	(11.400.000)	405.700.000	Toelage aan de OVM		
Subsidés à la SLRB	2.500.000	0	2.500.000	Toelage aan de BGHM		
Totaux	2.981.800.000	4.200.000	2.986.000.000			

BUDGET POUR L'ANNEE 1998 BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
4.RECETTES ONTVANGSTEN (en francs - in frank)	1998 Initial Initieel	1998 1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	2	3	4
ARTICLE	Designation des produits, des rubriques et des chapitres					
1						
	CHAPITRE 41					
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire					
	411 Recettes fonctionnelles					
411-01	Produit de la vente de documents (Ekonomaat)	500.000				
411-03	01 Chargement dû par les S.I.S.P.	53.000.000				
	02 Indemnités forfataires dues par les S.I.S.P.					
411-06	Produits des locations					
	08 Revenus des bâtiments administratifs					
411-08	Prime Onem pour l'engagement des contractuels subventionnés					
411-09	Récupération de frais administratifs	500.000				
411-10	Autres produits d'exploitation					
	412 Recettes de publications et de publicité					
412-01	Recettes de publications et de publicité	5.000				
	Totaux pour le chapitre 41	54.005.000	0	54.005.000		
	CHAPITRE 43					
	Produit de la vente d'objets patrimoniaux					
430-02	Produit de la vente de mobilier					
	01 Produit de la vente de mobilier (P.R.)					
	02 Bénéfice sur vente de mobilier					
430-03	Produit de la vente de machines					
	02 Bénéfice sur vente de machines					
430-04	Produit de la vente de matériel					
	HOOFDSTUK 41					
	Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht					
	411 Functionele ontvangsten					
	Opbrengst verkoop documenten (Ekonomaat)	500.000				411-01
	01 Kostenlast verschuldigd door de O.V.M.	53.000.000				411-03
	02 Forfaitaire vergoedingen verschuldigd door de O.V.M.					411-06
	Opbrengst van verhuringen					411-06
	08 Opbrengst der administratieve gebouwen					411-08
	Premie RVA indienstneming van gesubsidieerd contractuelen					411-08
	Terugvordering van administratieve kosten	500.000				411-09
	Andere bedrijfsopbrengsten					411-10
	412 Ontvangsten van publicaties en van publiciteit					
	Ontvangsten van publicaties en van publiciteit	5.000				412-01
	Totaals voor hoofdstuk 41	54.005.000	0	54.005.000		
	HOOFDSTUK 43					
	Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen					
	Opbrengst van de verkoop van meubilair					430-02
	01 Opbrengst v/d verkoop meubilair (Aankoopprijs)					430-02
	02 Winst op verkoop van meubilair					430-03
	Opbrengst van de verkoop van machines					430-03
	02 Winst op verkoop van machines					430-04
	Opbrengst van de verkoop van materieel					430-04

BUDGET POUR L'ANNEE 1998						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
ARTICLE	1998	1998	1998	1998	1998	ARTICLE
(en francs - in frank)	Initial	1er ajustement	Ajusté	Ajusté	Ajusté	
	Initieel	1ste aanpassing	Aangepast	Aangepast	Aangepast	
1	2	3	4	5	6	7
4.RECETTES						
ONTVANGSTEN						
Désignation des produits, des rubriques et des chapitres						
430-05 Produit de la vente de matériel roulant						430-05
430-06 Produit de la vente de terrains de réserve						430-06
01 Prix de revient vente terrains Fonds Propres	5.000			5.000		430-07
430-07 Récupération de garanties déposées						
Totaux pour le chapitre 43	5.000	0		5.000		
CHAPITRE 45						
Interventions de la Région						
450-02 Subsidies d'exploitation de la Région	2.500.000			2.500.000		450-02
Totaux pour le chapitre 45	2.500.000	0		2.500.000		
Totaux pour les recettes	56.510.000	0		56.510.000		

BUDGET POUR L'ANNEE 1998						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
S.DEPENSES UITGAVEN (en francs - in frank)	1998 Initial Initieel	1998 1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	1998 Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE	
2	3	4	5	6	7	
CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51		
Paiements aux personnes attachées à l'organisme						
511 - Personnel				Betalingen aan de personen aan de instelling verbonden		
511-01 Rémunérations du personnel statutaire				511 - Personeel		
01 Employés	44.000.000		44.000.000	Bezoldigingen van het kaderpersoneel		511-01
02 Ouvriers				01 Bedienden		
511-02 Rémunérations du personnel de complément (chômeurs, stagiaires,...)	40.000.000		40.000.000	Bezoldigingen van het aanvullend personeel (werklozen, stagiaires,...)		511-02
511-03 Charges des pensions				Lasten van pensioenen		511-03
511-04 Charges sociales légales - part patronale	15.000.000		15.000.000	Wettelijke sociale lasten - Patronale bijdrage		511-04
511-05 Charges sociales extra-légales - part patronale				Extra wettelijke sociale lasten - Patronale bijdrage		511-05
511-06 Subside à l'Annuaire du personnel	500.000		500.000	Toelage aan de Vriendenkring v/h personeel		511-06
511-07 Formation professionnelle	500.000		500.000	Beroepsvorming		511-07
511-11 Vétements de travail	75.000		75.000	Werkkledij		511-11
511-12 Assurances contre les accidents de travail	800.000		800.000	Verzekeringen tegen arbeidsongevallen		511-12
511-13 Primes syndicales	100.000		100.000	Syndicale premies		511-13
511-14 Interventions cotés pensions du personnel retraité (Art.12 loi du 28.04.1958)	15.000.000		15.000.000	Tussenkomst kosten pensioenen van de op rust gestelde agenten (Art.12 wet 28.04.1958)		511-14
511-15 Frais divers de personnel (réfectoire,...)	300.000		300.000	Diverse personeelskosten (refect.,...)		511-15
512 Rétributions autres que celles du personnel				512 Andere bezoldigingen dan deze van het personeel		
512-00 Crédits d'engagements régionaux				Gewestelijke Vastleggingskredieten		512-00
1. Subsidés fonctionnement FADELS (Art. 60.41.03)	2.500.000		2.500.000	1. Betoelagen werkkosten ALESH (Art. 60.41.03)		
512-01 Emoluments administrateurs et commissaires	2.400.000		2.400.000	Emolumenten beheerders en commissarissen		512-01
512-02 Réviseurs auprès des S.I.S.P.	3.150.000		3.150.000	Revisoren bij de OVM		512-02
512-03 Réviseurs d'entreprises S.L.R.B.	1.050.000		1.050.000	Bedrijfsrevisoren B.G.H.M.		512-03
512-04 Honoraires forfaires				Forfaitaire erelonen		512-04
01 Programmation et autres	5.000.000		5.000.000	01 Programmeringen en andere		
02 Honoraires FADELS	2.500.000		2.500.000	02 Erelonen ALESH		

BUDGET POUR L'ANNEE 1998						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
5. DEPENSES						
UITGAVEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	1998 Initial	1998 1er ajustement	1998 Ajusté	ARTICLE	
		Initieel	1ste aanpassing	Aangepast		
1	2	3	4	5	6	
7						
513	Frais de représentation et de déplacements				513	Représentatie- en verplaatsingskosten
513-01	Frais de représentation et de réceptions	900.000		900.000	513-01	Représentatie- en receptiekosten
513-02	Voyages d'études et participations congrès	600.000		600.000	513-02	Studiereizen en congressen
513-03	Frais de voyages et de séjour des administrateurs	150.000		150.000	513-03	Verblijfs- en verplaatsingskosten van de beheerders
513-04	Frais de voyages et de séjour du personnel	1.300.000		1.300.000	513-04	Verblijfs- en verplaatsingskosten van het personeel
	Totaux pour le chapitre 51					Totaal voor hoofdstuk 51
	a) Crédits d'engagement	2.500.000	0	2.500.000		a) Vastleggingskredieten
	b) Crédits de liquidation	133.325.000	0	133.325.000		b) Vereffeningstekredieten
	CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52
	Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux... ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés					Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken... die het voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden
	521 Locaux et matériel					521 Lokalen en materieel
521-01	Loyers des locaux et charges locatives					Huur van lokalen en huurlasten
521-02	Location de matériel et de machines	1.700.000		1.700.000	521-02	Huur van materieel en machines
521-03	Entretien et réparations des locaux	8.000.000		8.000.000	521-03	Onderhoud en herstelling van lokalen
521-04	Entretien et réparations divers				521-04	Diverse onderhouds- en herstellingskosten
	01 Entretien et réparations du mobilier, du matériel et des machines	850.000		850.000	01	Onderhoud en herstelling van meubilair, materieel en machines
	02 Entretien et réparations du matériel roulant	100.000		100.000	02	Onderhoud en herstelling van het rollend materieel
521-05	Assurances	650.000		650.000	521-05	Verzekeringen
521-06	Précompte immobilier et taxes diverses (non limitatif)				521-06	Onroerende voorheffing en diverse belastingen (niet limitatief)
	01 Précompte immobilier terrains de réserve	50.000		50.000	01	Onroerende voorheffing reservegronden
	02 Précompte immobilier bâtiments administratifs	2.100.000		2.100.000	02	Onroerende voorheffing administratieve gebouwen
	05 Taxes diverses	150.000		150.000	05	Diverse belastingen
521-07	Fournitures énergétiques				521-07	Energieleveringen
	01 Essence	150.000		150.000	01	Benzine
	02 Combustibles				02	Brandstoffen
	03 Electricité	1.800.000		1.800.000	03	Electriciteit
	04 Eau	150.000		150.000	04	Water
	05 Gaz	1.200.000		1.200.000	05	Gas
521-08	Garanties	50.000		50.000	521-08	Waarborgen

BUDGET POUR L'ANNEE 1998						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION I: RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I: WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
5. DEPENSES UITGAVEN (en francs - in frank)		1998 Initial Initieel	1998 1er ajustement Iste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast		ARTICLE
2	3	4	5	6	7	
522 Bureau						522 Bureau
Frais de bureau	1.100.000		1.100.000			Alleerhande bureaukosten
01 Fournitures de bureau	600.000		600.000			01 Bureaubenodigdheden
02 Affranchissement du courrier	800.000		800.000			02 Frankeerkosten
03 Téléphones, téléfax et télex	1.500.000		1.500.000			03 Telefoon, telefax en telex
04 Bibliothèque	150.000		150.000			04 Bibliotheek
05 Cotisations diverses	50.000		50.000			05 Diverse bijdragen
06 Frais de banques et de C.C.P.	500.000		500.000			06 Bank- en P.C.R.-kosten
07 Frais divers						07 Diverse kosten
523 Publications, propagande, publicité						523 Publicatie, propaganda, publiciteit
Frais de publications, propagande et publicité	4.000.000		4.000.000			Kosten van publicaties, propaganda en publiciteit
524 Contentieux						524 Geschillen
Honoraires d'avocats et frais de justice	4.500.000		4.500.000			Erelonen advocaten en gerechtskosten
524-01	2.000.000		2.000.000			524-01
524-02						524-02
Donnages et intérêts de retard						Schadevergoedingen en verwijlijnteresten
Totaux pour le chapitre 52	32.150.000	0	32.150.000			Totaal voor hoofdstuk 52
CHAPITRE 53						HOOFDSTUK 53
Paiements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire						Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht
531 Stocks et approvisionnements						531 Stocks en bevoorradig
Acquisitions pour l'économat	1.000.000		1.000.000			Aankopen voor het ekonomaat
531-06						531-06
Totaux pour le chapitre 53	1.000.000	0	1.000.000			Totaal voor hoofdstuk 53

BUDGET POUR L'ANNEE 1998						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
5. DEPENSES UITGAVEN (en francs - in frank)	1998 Initial Initieel	1998 1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	1998 Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE	
2	3	4	5	6	7	
CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55		
Patrimoine à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux				Bedrag aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen		
550-01 Acquisition d'immeubles et de terrains sur fonds propres				Aankoop van gebouwen & gronden op eigen fondsen		550-01
550-02 Acquisition de mobilier	1.600.000		1.600.000	Aankoop van meubilair		550-02
550-03 Acquisition de machines	2.290.000		2.290.000	Aankoop van machines		550-03
550-04 Acquisition de matériel				Aankoop van materieel		550-04
01 Acquisition de matériel de bureau	750.000		750.000	01 Aankoop van kantoormaterieel		
02 Acquis. mobilier et matériel - Cité de l'Amitié	500.000		500.000	02 Aankoop meubilair & materieel - Vriendschapswijk		
550-05 Acquisition de matériel roulant	0		0	Aankoop van rollend materieel		550-05
550-06 Renouvellement de l'installation téléphonique				Vernieuwing van de telefooninstallatie		550-06
550-08 Constitution de cautions et garanties	55.000		55.000	Vastlegging van borgtochten en waarborgen		550-08
Totaux pour le chapitre 55	5.195.000	0	5.195.000	Totaal voor hoofdstuk 55		
CHAPITRE 57				HOOFDSTUK 57		
Affectation du boni				Aanwending van het boni		
570-01 Contribution au déficit budgétaire régional				Bijdrage voor de budgettaire tekort van het gewest		570-01
570-03 Impôts sur le résultat (crédit non limitatif)				Belastingen op het resultaat (niet limitatief)		570-03
01 Impôts et précomptes dus ou versés				01 Versch. of gestorte belastingen en voorheff.		
02 Suppléments impôts et précomptes dus ou versés				02 Versch. of gestorte belastingssupplementen		
Totaux pour le chapitre 57	0	0	0	Totaal voor hoofdstuk 57		
Totaux pour les dépenses				Totaal voor de uitgaven		
a) Crédits d'engagement	2.500.000	0	2.500.000	a) Vastleggingskredieten		
b) Crédits de liquidation	171.670.000	0	171.670.000	b) Verrekeningskredieten		

BUDGET POUR L'ANNEE 1998						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
4.RECETTES ONTVANGSTEN (en francs - in frank)	1998 Initial Initieel	1998 1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE	
	3	4	5	6		7
CHAPITRE 41						
Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire						
411 Recettes fonctionnelles Produits des locations					411 Fonctionele ontvangsten Opbrengst van verhuringen	411-06
01 Loyers des terrains de réserve					01 Verhuring reservegronden	
02 Loyers des logements - Cité de l'Amitié	36.500.000		36.500.000		02 Verhuring woningen - Vriendschapswijk	
03 Adaptation positive loyers - Cité de l'Amitié	0		0		03 Positive aanpassing huurgeld - Vriendschapswijk	
04 Redevances diverses logements - Cité de l'Amitié	0		0		04 Diverse vergoedingen woningen - Vriendschapswijk	
05 Frais à charge des locataires - Cité de l'Amitié	6.000.000		6.000.000		05 Kosten ten laste van huurders - Vriendschapswijk	
06 Consommations à charge locataires - Cité de l'Amitié	10.000.000		10.000.000		06 Verbruik ten laste v/de huurders - Vriendschapswijk	
07 Revenus des domaines militaires	7.250.000		7.250.000		07 Opbrengst der militaire domeinen	
09 Autres produits - Cité de l'Amitié	3.000.000		3.000.000		09 Andere bedrijfsopbrengsten - Vriendschapswijk	
Totaux pour le chapitre 41	62.750.000	0	62.750.000		Totalen voor hoofdstuk 41	
CHAPITRE 43						
Produit de la vente d'objets patrimoniaux						
430-01						430-01
Produit de la vente d'immeubles						
01 Prix de revient Cité de l'Amitié					01 Aankoopprijs woningen Vriendschapswijk	
21 Prix de revient Caserne Prince Albert					21 Aankoopprijs Kazerne Prins Albert	
22 Prix de revient Caserne Prince Baudouin	0		0		22 Aankoopprijs Kazerne Prins Boudewijn	
23 Prix de revient Caserne Rolin	63.500.000		63.500.000		23 Aankoopprijs Kazerne Rolin	
25 Bénéfice sur vente de domaines militaires					25 Winst op verkoop v/d militaire domeinen	
Totaux pour le chapitre 43	63.500.000	0	63.500.000		Totalen voor hoofdstuk 43	

BUDGET POUR L'ANNEE 1998						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
4. RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	1998 Initial Initieel	1998 1er ajustement Iste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	ARTICLE	
I	2	3	4	5	6	7
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
	Recettes financières patrimoniales				Financiële patrimoniumontvangsten	
	442 Produit des emprunts et des crédits budgétaires (financement)				442 Opbrengst leningen en budgettaire kredieten (financiering)	
442-02	Produit des crédits logements sociaux (Domaines militaires)	183.000.000	(11.000.000)	172.000.000	Opbrengst sociale woningen (Militaire Domainen)	442-02
	Totaux pour le chapitre 44	183.000.000	(11.000.000)	172.000.000	Totaal voor hoofdstuk 44	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
	Interventions de la Région				Tussenkomen van het Gewest	
450-01	Intervention de la Région à titre d'avances récup.				Tussenk. v/n Gewest ten titel v/terugvorderb. voorsch.	450-01
	02 Subsidés en capital				02 Kapitaalsubsidies	
	Totaux pour le chapitre 45	0	0	0	Totaal voor hoofdstuk 45	
	CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49	
	Recettes pour ordre				Ontvangsten voor orde	
490-01	Recettes de garanties et cautions				Ontvangsten van waarborgen en borgtochten	490-01
	01 Garanties locatives - Cité de l'Amitié				01 Huurwaarborgen Vriendschapswijk	
	02 Garanties entretien - Cité de l'Amitié				02 Onderhoudswaarborgen Vriendschapswijk	
	03 Garanties domaines militaires	10.000		10.000	03 Waarborgen militaire domeinen	
	04 Garanties bâtiments administratifs				04 Waarborgen administratieve gebouwen	
	Totaux du chapitre 49	10.000	0	10.000	Totaal voor hoofdstuk 49	
	Totaux pour les recettes	309.260.000	(11.000.000)	298.260.000	Totaal voor de ontvangsten	

BUDGET POUR L'ANNEE 1998 BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
S.DEPENSES UITGAVEN (en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	1998 Initial Initieel	1998 1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
	526 Autres prestations et travaux par des tiers					
526-05	Frais de gestion et autres des logements et des domaines militaires				526 Autres prestations et travaux par des tiers	
	01 Cité de l'Amitié	19.500.000		19.500.000		
	02 Domaines militaires	1.000.000		1.000.000		526-05
526-06	Entretien et réparations des logements et des domaines militaires				Beheers- en diverse kosten der woningen en militaire domeinen	
	01 Cité de l'Amitié	15.250.000		15.250.000		
	02 Domaines militaires	10.000.000		10.000.000		526-06
526-07	Précompte immobilier des logements et des domaines militaires (non limitatif)				Onderhoud en herstelling der woningen en militaire domeinen	
	01 Cité de l'Amitié	4.050.000		4.050.000		
	02 Domaines militaires	1.450.000		1.450.000		
526-08	Pertes de loyers de base - Cité de l'Amitié	1.500.000		1.500.000	Verlies op basishuren - Vriendschapswijk	526-08
526-09	Réductions sociales nettes - Cité de l'Amitié	6.500.000		6.500.000	Sociale verminderingen - Vriendschapswijk	526-09
	Totaux pour le chapitre 52	59.250.000	0	59.250.000	Totaux pour hoofdstuk 52	
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
	Paiements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire				Bedelingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht	
	533 Dépenses particulières (non limitatif)				533 Bijzondere uitgaven (niet limitatief)	
533-00	Crédits d'engagements régionaux 1. Programme domaines militaires (Art. 85.01)	184.200.000	(12.200.000)	172.000.000	Gewestelijke Vastlegingskredieten 1. Programma militaire domeinen (Art. 85.01)	533-00

BUDGET POUR L'ANNEE 1998						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
5. DEPENSES						
UITGAVEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	1998 Initial	1998 1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast		ARTICLE
I	2	3	4	5	6	7
533-01	Financement des investissements (non limitatif)					533-01
I.	Acquisition d'immeubles SLRB sur capitaux étrangers					1. Aankoop vaste activa BGHM op vreemde fondsen
	11. Acquisition d'immeubles et terrains					11. Aankoop van gebouwen en gronden
	12. Construction et rénovation de logements	0		0		12. Bouwen en renovatie van woningen
	13. Domaines militaires					13. Militaire domeinen
	131. Caserne Prince Albert (mesures conservatoires)	5.000.000		5.000.000		131. Kazerne Prins Albert (bewarende maatreg.)
	132. Caserne Prince Baudouin (mes. conservatoires)	5.000.000		5.000.000		132. Kazerne Prins Boudewijn (bewarende maatreg.)
	133. Caserne Rollin (mesures conservatoires)	0		0		133. Kazerne Rollin (bewarende maatregelen)
	135. Coûts de construction - Espace Rolin	11.000.000		11.000.000		135. Bouwkosten - Espace Rolin
	136. Coûts de construction - Hôpital militaire	172.000.000		172.000.000		136. Bouwkosten - Militaire hospitaal
	137. Coûts de construction - Prince Baudouin	60.000.000		60.000.000		137. Bouwkosten - Prins Boudewijn
	534. Ristournes et non-valeurs					534 Ristorno's en kwade posten
534-02	Réductions de valeur actées s/ créances commerciales	2.650.000		2.650.000		534-02
534-04	Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés					534-04
						Geboekte waardeverminderingen op handelsvorderingen
						Minderwaarden op de realisatie van vaste activa
	Totaux pour le chapitre 53					Totaal voor hoofdstuk 53
	a) Crédits d'engagement	184.200.000	(12.200.000)	172.000.000		a) Vastleggingskredieten
	b) Crédits de liquidation	255.650.000	0	255.650.000		b) Vereffeningkredieten
	CHAPITRE 59					HOOFDSTUK 59
	Dépenses pour ordre (crédits non limitatifs)					Uitgaven voor orde (niet limitatieve kredieten)
590-01	Remboursements de garanties et de cautions					590-01
	01 Garanties locatives Cité de l'Amitié	150.000		150.000		01 Huurwaarborgen Vriendschapswijk
	02 Garanties entretien Cité de l'Amitié					02 Onderhoudswaarborgen Vriendschapswijk
	03 Garanties domaines militaires					03 Waarborgen militaire domeinen
	04 Garanties bâtiments administratifs					04 Waarborgen administratieve gebouwen
	Totaux pour le chapitre 59	150.000	0	150.000		Totaal voor hoofdstuk 59
	Totaux pour les dépenses					Totaal voor de uitgaven
	a) Crédits d'engagement	184.200.000	(12.200.000)	172.000.000		a) Vastleggingskredieten
	b) Crédits de liquidation	315.050.000	0	315.050.000		b) Vereffeningkredieten

BUDGET POUR L'ANNEE 1998						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	1998 Initial Initieel	1998 1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	6	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
4. RECETTES						
ONTVANGSTEN (en francs - in frank)						
CHAPITRE 41						
Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire						
413-01	Intérêts sur dépôts en banques	68.000.000		68.000.000		413-01
413-02	Revenus du portefeuille-titres					413-02
413-03	Intérêts sur certificats de trésorerie					413-03
413-04	Intérêts sur découverts en comptes courants					413-04
413-05	Intérêts sur avances aux S.I.S.P.	660.000.000		660.000.000		413-05
413-09	Intérêts divers	50.000		50.000		413-09
	Totaux pour le chapitre 41	728.050.000		728.050.000		
CHAPITRE 42						
Recettes avec affectation spéciale						
420-01	Réductions de loyers aux familles nombreuses	126.000.000		126.000.000		420-01
420-02	Primes de la Région pour projets pilotes	1.500.000		1.500.000		420-02
420-03	Intervention de la Région pour l'acquisition & la rénovation d'immeubles insalubres (art.18 du Code du Logement)	28.600.000	(11.400.000)	17.200.000		420-03
420-04	Allocations-loyers aux ex-habitants de taudis et personnes âgées					420-04
420-05	Intervention de la Région pour équipements en voirie et abords (art.19 du Code du Logement)(Fonds Brunfaut)	20.000.000		20.000.000		420-05
420-06	Allocations de solidarité	241.000.000		241.000.000		420-06
420-07	Subvention d'assainissement					420-07
Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht						
HOOFDSTUK 41						
413 Financiële inkomsten						
Interesten op deposito's in banken						
Inkomsten van de effecten-portefeuille						
Interesten op schatkistcertificaten						
Interesten op rekeningen-courant						
Interesten op voorschotten aan O.V.M.						
Diverse interesten						
Totaal voor hoofdstuk 41						
HOOFDSTUK 42						
Ontvangsten met bijzondere aanwending						
Huurverminderingen aan de kinderrijke gezinnen						
Toelage van het Gewest voor pilootprojecten						
Tussenkost van het Gewest voor aankoop en renovatie van ongezonde gebouwen (Art.18 van de Huisvestingscode)						
Huurtoelagen voor gewezen krotbewoners en bejaarden						
Tussenkost van het gewest voor uitrusting van de wegen & omgeving (art.19 Huisvestingscode)(Brunfaut)						
Solidariteittoelage						
Saneringstoelage						

BUDGET POUR L'ANNEE 1998						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
4.RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	1998 Initial Initieel	1998 1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
I	2	3	4	5	6	7
420-08	Fonds de prévoyance sociale				Sociaal Voorzorgsfonds	420-08
01	Revenus du Fonds de prévoyance sociale	700.000		700.000	01 Inkomsten van het sociaal voorzorgsfonds	
02	Remboursements s/ prêts personnel par le F.P.S.	50.000		50.000	02 Terugbetalingen lening. afh. personeel door S.V.F.	
	Totaux pour le chapitre 42	417.850.000	(11.400.000)	406.450.000	Totaalen voor hoofdstuk 42	
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
	Recettes financières patrimoniales				Financiële patrimoniumontvangsten	
442	Produit des emprunts et des crédits budgétaires (financement)				442 Opbrengst leningen en budgettaire kredieten (financiering)	
442-01	Produit des crédits budgétaires (A.G.R.B.C. du 23.12.93)				01 Opbrengst budget-kredieten (B.B.H.R. 23.12.93)	442-01
	Programme initial	834.400.000	49.500.000	883.900.000	Oorspronkelijk programma	
	Programme complémentaire	268.700.000	(17.000.000)	251.700.000	Bijkomend programma	
	Rénovation logement social	235.000.000		235.000.000	Renovatie sociale woningen	
02	Produit des emprunts à long terme				02 Opbrengst leningen op lange termijn	

BUDGET POUR L'ANNEE 1998 BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998					
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN					
4.RECETTES ONTVANGSTEN (en francs - in frank)	1998 Initial Initieel	1998 1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	Anwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
2	3	4	5	6	7
443-01				443	443-01
443 Avances remboursables					
Remboursements et amortissements sur avances					
01	2.500.000		2.500.000		
Rembours. et amortiss. avances d'avant 50					
02	175.000.000		175.000.000		
Rembours. et amortiss. avances C.B. Région					
03	3.750.000		3.750.000		
Rembours. et amortiss. s'emprunts S.N.L.					
04	270.000.000		270.000.000		
Rembours. et amortiss. s'avances emprunts FNL					
05					
Rembours. et amortiss. avances emprunts Région					
06	5.750.000		5.750.000		
Rembours. et amortiss. s'avances vtes maisons					
443-02					443-02
Régularisations sur avances à long terme					
01	5.000.000		5.000.000		
Régularisations sur crédits budg. régionaux					
443-03					443-03
Remboursements et amortissements sur avances à C.T.					
01	200.000		200.000		
Remboursen. et amortiss. s'avances spéciales					
443-04					443-04
Régularisations sur avances à court terme					
remboursables par annuités					
443-05					443-05
Régularisations sur avances à court terme					
à échéance fixe					
444					
444 Recettes particulières					
444-01					444-01
Produit de l'excédent des S.I.S.P. liquidés					
444-02					444-02
Réalisation de placements (portefeuille)					
01					
Réalisation de placements (portefeuille) (P.R.)					
02					
Réalisation de placements (portefeuille) (P.V.)					
444-04					444-04
Remboursements sur avances au personnel					
444-06					444-06
Récupération d'impôts					
Totaux pour le chapitre 44					
	1.820.300.000	32.500.000	1.852.800.000		
Totaux pour le chapitre 44					

BUDGET POUR L'ANNEE 1998						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
4.RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	1998 Initial Initieel	1998 1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
	CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49	
	Recettes pour ordre				Ontvangsten voor orde	
490-02	Versnements et transferts en comptes courants				Stortingen en overschrijvingen op rekeningen-courant	490-02
01	Comptes courants ordinaires	1.597.900.000		1.597.900.000	01 Gewone rekeningen-courant	
02	Comptes courants P.V.V. disponibles	2.000.000		2.000.000	02 Rekeningen-courant beschikbare M.O.V.	
03	Comptes courants P.V.V. engagées	6.650.000		6.650.000	03 Rekeningen-courant aangevende M.O.V.	
04	Comptes courants Allocation de Solidarité	241.000.000		241.000.000	04 Rekeningen-courant Solidariteitsolage	
	Totaux du chapitre 49	1.847.550.000	0	1.847.550.000	Totalen voor hoofdstuk 49	
	Totaux pour les recettes	4.813.750.000	21.100.000	4.834.850.000	Totalen voor de ontvangsten	

BUDGET POUR L'ANNEE 1998						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
5 DEPENSES UITGAVEN (en francs - in frank)	1998 Initial Initieel	1998 1er ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	1998 Ajusté Aangepast	1998 Ajusté Aangepast	ARTICLE
2	3	4	5	6	7	
CHAPITRE 52						
Païements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux... ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés						
525 Charges financières						
Intérêts sur financement						
525-01	01	Intérêts sur avances Etat (C.O.) avant 1950	500.000	500.000	500.000	525-01
	02	Intérêts sur crédits budgétaires	200.000.000	200.000.000	200.000.000	
	03	Intérêts sur emprunts SNL (1 à 6)	1.000.000	1.000.000	1.000.000	
	04	Intérêts sur emprunts FNL	535.000.000	535.000.000	535.000.000	
525-09		Intérêts et charges divers	1.000.000	1.000.000	1.000.000	525-09
Totaux pour le chapitre 52						
			737.500.000	737.500.000	737.500.000	
CHAPITRE 53						
Païements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire						
532 Interventions pour projets (sur fonds propres)						
532-01		Etudes à confier à des tiers (Audit, quantity surveys)	10.000.000	10.000.000	10.000.000	532-01
532-02		Subsides aux S.I.S.P.	45.000.000	45.000.000	45.000.000	532-02
533 Dépenses particulières (non limitatif)						
Crédits d'engagements régionaux						
533-00	2	Programme triennal (Art. 85.35)	959.300.000	44.800.000	1.004.100.000	533-00
	3	Programme comp.(Crédits variables)(Art. 85.95)	268.700.000	(17.000.000)	251.700.000	
	4	Rénovation du logement social (Art. 85.36)	250.000.000		250.000.000	
Gewestelijke Vastleggingskredieten						
	2	Driejaarprogramma (Art. 85.35)				
	3	Aanvullend programma (Variabele kredieten) (Art. 85.95)				
	4	Renovatie van sociale woningen (Art. 85.36)				

BUDGET POUR L'ANNEE 1998 BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
S.DEPENSES UITGAVEN (en francs - in frank)	1998 Initial Initieel	1998 ler ajustement 1ste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	3	4	5
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres			6	7	ARTICLE
533-01	Financement des investissements (non limitatif)					533-01
2.	Retraits sur avances par les S.I.S.P.					2.
21.	Retraits sur crédits budgétaires régionaux	1.338.100.000		1.338.100.000		21.
22.	Retraits sur crédits d'emprunts					22.
23.	Retraits sur crédits "ventes maisons"					23.
24.	Retraits sur avances à C.T.	30.000.000		30.000.000		24.
	remboursables par annuités					
25.	Retraits sur avances à C.T. à échéance fixe					25.
534	Ristournes et non-valeur					534
534-01	Remboursements de trop-perçu (non limitatif)					534-01
535	Charges financières statutaires (non limitatif)					535
535-01	Intérêts sur dépôts en comptes courants	25.000.000		25.000.000		535-01
	Totaux pour le chapitre 53					
a)	Crédits d'engagement	1.478.000.000	27.800.000	1.505.800.000		a)
b)	Crédits de liquidation	1.448.100.000	0	1.448.100.000		b)
	CHAPITRE 54					CHAPITRE 54
	Dépenses sur ressources avec affectation spéciale (crédits non limitatifs)					
540-00	Crédits d'engagements régionaux					540-00
1.	Intervention de solidarité (Art. 43.01)	241.000.000		241.000.000		1.
2.	Remboursement remises loyers F.N.(Art.43.52)	126.000.000		126.000.000		2.
3.	Démolition rénovat. immeubles insalubres(Art. 63.51)	28.600.000	(11.400.000)	17.200.000		3.
4.	Intervention voiries abordis-Fonds Brunfaut (Art. 63.53)	20.000.000		20.000.000		4.
5.	Opération pilote La Marolle(Art. 63.55)	1.500.000		1.500.000		5.
	Gewestelijke vastleggingskredieten					Gewestelijke vastleggingskredieten
	1. Solidariteitsuikenkomst(Art. 43.01)					1.
	2. Terugbetaling huurverminderingen(Art. 43.52)					2.
	3. Afbreken renoveren ongezonde gebouwen(Art. 63.51)					3.
	4. Tussenkost wegen & omgeving-Brunfautfonds(Art. 63.53)					4.
	5. Plooi-project La Marolle(Art. 63.55)					5.
	Totaux pour hoofdstuk 53					Totaux pour hoofdstuk 53
	a) Vastleggingskredieten					a) Vastleggingskredieten
	b) Verrekeningskredieten					b) Verrekeningskredieten
	HOOFDSTUK 54					HOOFDSTUK 54
	Uitgaven met gemiddelen met bijzondere aanwending (niet limitatieve kredieten)					Uitgaven met gemiddelen met bijzondere aanwending (niet limitatieve kredieten)
	Gewestelijke vastleggingskredieten					Gewestelijke vastleggingskredieten

BUDGET POUR L'ANNEE 1998 BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
5. DEPENSES UITGAVEN (en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	1998 Initial Initieel	1998 1er ajustement Iste aanpassing	1998 Ajusté Aangepast	ARTICLE	
1	2	3	4	5	6	
540-01	Transfert en comptes courants de réductions de loyers aux familles nombreuses	126.000.000		126.000.000	Overdracht op reken.-courant v/d huurverminderingen aan kinderrijke gezinnen	540-01
540-02	Transfert en comptes courants des primes pour projets pilotes	1.500.000		1.500.000	Overdracht op reken.-courant v/d premies voor pilootprojecten	540-02
540-03	Transfert en comptes courants des interventions pour rénovations d'immeubles insalubres	28.600.000	(11.400.000)	17.200.000	Overdracht op rek.-courant v/d tussenkomsten voor de renovatie van ongezonde gebouwen	540-03
540-04	Transfert en comptes courants des allocations-loyers aux ex-habitants de laudis et aux personnes âgées				Overdracht op rek.-courant van huuroelagen voor gewezen krotbewoners en voor bejaarden	540-04
540-05	Transferts en comptes courants des interventions voitures et abords	20.000.000		20.000.000	Overdracht op rek.-courant van toelagen voor wegen en omgeving	540-05
540-06	Transfert en comptes courants des cotisations de solidarité	241.000.000		241.000.000	Overdracht op rekeningen-courant van de solidariteitsbijdragen	540-06
540-07	Transfert en compt.cour.de la subvention d'assainissement				Overdracht op rekeningen-cour.van saneringstoelage	540-07
540-08	1. Intervention du Fonds de Prévoyance Sociale 2. Prêts du Fonds de Prévoyance Sociale	3.900.000 100.000		3.900.000 100.000	1. Tussenkomst van het Sociaal Voorzorgsfonds 2. Leningen van het Sociaal Voorzorgsfonds	540-08
	Totaux pour le chapitre 54				Totalen voor hoofdstuk 54	
	a) Crédits d'engagement	417.100.000	(11.400.000)	405.700.000	a) Vastlegingskredieten	
	b) Crédits de liquidation	421.100.000	(11.400.000)	409.700.000	b) Vereffeningkredieten	
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
	Paiements à des tiers par suite d'opérations financières en principal				Betalingen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaaloverrichtingen	
560-01	Amortissements d'emprunts, de crédits ordinaires et de crédits budgétaires				Aflossingen van leningen, gewone kredieten en budgettaire kredieten	560-01
	01 Amortiss. s/avances de l'Etat-C.O. avant 1950	3.100.000		3.100.000	01 Afloss. op voorsch. v/d Staat-G.K. voor 1950	
	02 Amortissements sur emprunts SNL(1 à 6)	2.500.000		2.500.000	02 Aflossingen op leningen N.M.H. (1 tot 6)	
	03 Amortissements sur emprunts FNL(Art.41 du Code du Logement)	299.000.000		299.000.000	03 Aflossingen op leningen N.F.H. (Art.41 van de Huisvestingscode)	
	04 Amortissements sur crédits budgétaires	271.000.000		271.000.000	04 Aflossingen op budgettaire kredieten	
	05 Remboursement exploitation Arsenal du Charroi	0		0	05 Teruggbetaling onteigening Voertuigarsenaal	
	06 Remboursement suite dissolution S.N.L.	0		0	06 Teruggbetaling ontbindingssaldo N.M.H.	

BUDGET POUR L'ANNEE 1998						
BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1998						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
ARTICLE	1998	1998	1998	1998	1998	ARTICLE
(en francs - in frank)	Initial	1er ajustement	Ajusté	Aangepast		
	Initieel	1ste aanpassing				
1	2	3	4	5	6	7
560-03	Remboursement des avances de la Trésorerie (non limitatif)					560-03
560-06	Placements divers (portefeuille)					560-06
560-07	Avances consenties au personnel					560-07
560-09	Remboursement de subsides en capital					560-09
	Totaux pour le chapitre 56	575.600.000	0	575.600.000		
	CHAPITRE 59					
	Dépenses pour ordre (crédits non limitatifs)					
590-02	Transferts et retraits en comptes courants					590-02
01	Comptes courants ordinaires	1.451.000.000		1.451.000.000		
02	Comptes courants "P.V.V. disponibles"	5.000.000		5.000.000		
03	Comptes courants "P.V.V. engagées"	1.000.000		1.000.000		
04	Comptes courants "Allocation de Solidarité"	200.000.000		200.000.000		
	Totaux pour le chapitre 59	1.657.000.000	0	1.657.000.000		
	Totaux pour les dépenses					
a)	Crédits d'engagement	1.895.100.000	16.400.000	1.911.500.000		
b)	Crédits de liquidation	4.839.300.000	(11.400.000)	4.827.900.000		
	Totalen voor de uitgaven					
	a) Vastleggingskredieten					
	b) Vereffeningkredieten					
	Totalen voor hoofdstuk 56					
	HOOFDSTUK 59					
	Uitgaven voor orde (niet limitatieve kredieten)					
	Afhalingen en overdrachten op rekeningen-courant					
01	Gewone rekeningen-courant	1.451.000.000		1.451.000.000		
02	Rekeningen-courant "Beschikbare M.O.V."	5.000.000		5.000.000		
03	Rekeningen-courant "Aangeweende M.O.V."	1.000.000		1.000.000		
04	Rekeningen-courant "Solidariteitsroelage"	200.000.000		200.000.000		
	Totaux pour le chapitre 59	1.657.000.000	0	1.657.000.000		
	Totalen voor de uitgaven					
	a) Vastleggingskredieten					
	b) Vereffeningkredieten					

**Office Régional bruxellois
de l'Emploi**

**Brusselse Gewestelijke Dienst
voor Arbeidsbemiddeling**

7. RECETTES en francs		7. ONTVANGSTEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. 1ERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
		ACTIVITES STATUTAIRES						STATUTAIRE ACTIVITEITEN
		Progr. I. Act. 4 - Allocation de base 43.51 et 43.91						Progr. I. Act. 4 - Basisallocatie 43.51 en 43.91
		FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE L'ORBEM						WERKINGSKOSTEN BGDA
74920	46.1	Subvention de la Région	613.400.000	0	+5.000.000	-100.000.000	518.400.000	Gewestelijke toelage
		Autres subventions	24.100.000	0	+5.412.000	+3.700.000	33.212.000	Andere toelagen
7192	39.1	Fonds Social Européen	24.100.000	0	+4.400.000	0	28.500.000	Europees Sociaal Fonds
71623	39.1	EURES	P.M.	0	+157.000	0	157.000	EURES
74890	49.41	Fonds d'Impulsion	P.M.	0	+855.000	+3.700.000	4.555.000	Impulsiefonds
		Réserves T-Service Interim	1.200.000	0	-1.200.000	+12.000.000	12.000.000	Reserves T-Service Interim
		Soldes reportés	0	0	0	+100.000.000	100.000.000	Overgedragen saldo's

7. RECETTES en francs		7. ONTVANGSTEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. IERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
71621	46.10	. Revenus primes de travail - ACS	72.300.000	+1.830.000	+5.695.000	+7.200.000	87.025.000	Inkomsten
71623	49.43	. Remboursement des coûts salariaux des membres du personnel détaché dans un cabinet ministériel	7.200.000	0	+3.800.000	0	11.000.000	. Inkomsten arbeidspremies - GECCO's
71621	16.11	. Revenus d'examens psychologiques	2.630.000	0	0	0	2.630.000	. Terugbetaling van de loonkosten v/h personeel gedetacheerd naar een ministerieel kabinet
72692	26.1	. Revenus provenant de placements temporaires	6.000.000	0	-500.000	0	5.500.000	. Inkomsten psychologische onderzoeken
78830	58.22	. Remboursements prêts sociaux	12.330.000	+1.830.000	0	0	14.160.000	. Inkomsten tijdelijke beleggingen
72830	16.11	. Facturations locataires commerciaux	500.000	0	0	0	500.000	. Terugbetaling sociale leningen
72830	16.11	. Facturations loc. non commerciaux	16.765.000	0	0	+600.000	17.365.000	. Facturaties commerciële huurders
72830	16.2	. Récupération frais de fonctionnement auprès d'autres activités	5.665.000	0	+335.000	+3.700.000	9.700.000	. Facturaties niet-com. huurders
72830	6	. Revenus divers	20.300.000	0	+1.700.000	+2.900.000	24.900.000	. Recuperatie werkingsuitgaven bij andere activiteiten
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 1. Act. 4 Allocation de base 43.51 et 43.91 - Frais de fonctionnement de l'ORBEM	910.000	0	+360.000	0	1.270.000	. Diverse inkomsten
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 1 Act. 4 - Basisallocatie 43.51 en 43.91 - Werkingskosten van de BGDA	711.000.000	+1.830.000	+14.907.000	+22.900.000	750.637.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 1 Act. 4 - Basisallocatie 43.51 en 43.91 - Werkingskosten van de BGDA

7. RECETTES en francs		7. ONTVANGSTEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. IERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
		Progr. 1. Act. 4 - Allocation de base 43.52 et 43.92						Progr. 1. Act. 4 - Basisallocatie 43.52 en 43.92
		DELEGATION SOLIDARITES URBAINES						AFVAARDIGING STEDELIJKE SOLIDARITEIT
	46.1	. Subventions régionales (division 11)	3.000.000	0	0	0	3.000.000	. Gewestelijke toelagen (afdeling 11)
	46.1	. Subventions régionales (division 16)	3.000.000	+500.000	0	0	3.500.000	. Gewestelijke toelagen (afdeling 16)
	46.1	. Subventions régionales (division 13)	9.000.000	0	0	0	9.000.000	. Gewestelijke toelagen (afdeling 13)
	39.1	. Interventions FSE	5.000.000	0	+700.000	0	5.700.000	. Tussenkost ESF
	49.1	. Commission Communautaire Française	P.M.	0	+7.500.000	0	7.500.000	. Franse Gemeenschapscommissie
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 1. Act. 4 - Allocation de base 43.52 et 43.92 - Délégation Solidarités Urbaines	20.000.000	+500.000	+8.200.000	0	28.700.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 1. Act. 4 - Basisallocatie 43.52 en 43.92 - Afvaardiging Stedelijke Solidariteit
		Progr. 1. Act. 4 - Allocation de base 63.01						Progr. 1. Act. 4 - Basisallocatie 63.01
		AMORTISSEMENT BATIMENT						AELOSSING GEBOUW
	66.11	. Subventions régionales	44.300.000	0	0	0	44.300.000	. Gewestelijke toelagen
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 1. Act. 4 Allocation de base 63.01 - Amortissement bâtiment	44.300.000	0	0	0	44.300.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 1. Act. 4 - Basisallocatie 63.01 - Aflossing gebouw
		Progr. 1. Act. 4 - Allocation de base 63.51						Progr. 1. Act. 4 - Basisallocatie 63.51
		ACHATS DE BIENS MEUBLES CORPORELS						AANKOOP VAN LICHAMELIJK ROERENDE GOEDEREN
74920	66.12	. Subventions régionales	7.400.000	0	0	0	7.400.000	. Gewestelijke toelagen
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 1. Act. 4 - Allocation de base 63.51 - Biens patrimoniaux	7.400.000	0	0	0	7.400.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 1 Act. 4 - Basisallocatie 63.51 - Vernogensgoederen
		Progr. 1. Act. 5 - Allocations de base 43.53 et 43.93						Progr. 1. Act. 5 - Basisallocatie 43.53 en 43.93
		AIDE A L'EMBAUCHE						HULP BIJ AANWERVING
7192	39.1	. Intervention F.S.E.	22.000.000	0	-2.400.000	0	19.600.000	. Tussenkost E.S.F.
74920	46.1	. Subventions régionales	26.800.000	+25.000.000	0	-10.000.000	41.800.000	. Gewestelijke toelagen
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 1. Act. 5 - Allocations de base 43.53 et 43.93 - Primes à l'embauche	48.800.000	+25.000.000	-2.400.000	-10.000.000	61.400.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 1. Act. 5 - Basisallocaties 43.53 en 43.93 - Aanwervingspremies

7. RECETTES en francs		7. ONTVANGSTEN in franken	
ART.	ECE	LIBELLES	OMSCHRIJVING
		Progr. 1. Act. 6 - Allocations de base 43.54 et 43.94	Progr. 1. Act. 6 - Basisallocaties 43.54 en 43.94
7192	39.1	PARTENARIAT EN MATIERE DE RECHERCHE ACTIVE D'EMPLOI . Soldes (crèches) . Intervention F.S.E. (crèches) . Intervention F.S.E. (recherche active d'emploi)	PARTNERSHIP INZAKE ACTIEF NAAR WERK ZOEKEN . Saldo's (kinderdagverblijven) . Tussenkost E.S.F. (kinderdagverblijven) . Tussenkost E.S.F. (actief naar werk zoeken)
74920	46.1	. Subventions régionales (recherche active d'emploi) TOT. POUR LES RECETTES-Progr. 1 Act. 6 - Allocations de base 43.54 et 43.94 - Partenariat en matière de recherche active d'emploi	. Gewestelijke toelagen (actief naar werk zoeken) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 1 Act. 6 - Basisallocatie 43.54 en 43.94 - Partnership inzake actief naar werk zoeken
		Progr. 1. Act. 7 - Allocation de base 43.57 et 43.97	Progr. 1 Act. 7 - Basisallocatie 43.57 en 43.97
		PARTENARIAT EN MATIERE D'INSERTION SOCIO-PROFESSIONNELLE	PARTNERSHIP INZAKE SOCIO-PROFESSIO- NELE INSCHAKELING
74920	46.1	. Subventions régionales	. Regionale toelagen
7192	39.1	. Intervention F.S.E.	. Tussenkost E.S.F.
	16.12	. Remboursements partenaires	. Terugbetalingen partners
		. Convention UPEDI	. Convenitie UPEDI
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 1. Act. 7 - Allocation de base 43.57 et 43.97 - Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle	TOT VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 1 Act. 7 - Basisallocatie 43.57 en 43.97 - Partnership inzake socio- professionele inschakeling
		Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 43.58	Progr. 2. Act. 1 - Basisallocatie 43.58
		FONDS BUDGETAIRE INTER- DEPARTEMENTAL	INTERDEPARTEMENTAAL BEGROTINGS- FONDS
74920	46.1	Subventions régionales Remboursement indus	Gewestelijke toelagen Terugbetaling
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 43.58 - Fonds Budgétaire Interdépartemental	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 2 Act. 1 - Basisallocatie 43.58 - Interdepartementeel

7. RECETTES en francs		7. ONTVANGSTEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. 1ERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
		Progr. 2 Act. 1 - Allocation de base 43.59 et 43.99						Progr. 2. Act. 1 - Basisallocatie 43.59 en 43.99
		ACS DANS LES ADMINISTRATIONS LOCALES						GECO's LOKALE OVERHEDEN
74920	46.1 39.1	. Subventions régionales . Intervention FSE	663.000.000 12.600.000	-3.000.000 0	0 +2.700.000	0 0	660.000.000 15.300.000	. Gewestelijke toelagen . Tussenkost ESF
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 2 Act. 1 - Allocation de base 43.59 - ACS dans les administrations	675.600.000	-3.000.000	+2.700.000	0	675.300.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 2 Act.1 - Basisallocatie 43.59 - GECO's lokale overheden
		Progr.2. Act. 1 - Allocation de base 43.60						Progr. 2 Act. 1 - Basisallocatie 43.60
		ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - REGIME GENERAL						GECO's BIJANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - ALGEMEEN STELSEL
74920	46.1 49.1	. Subventions régionales . Commission Communautaire française	208.900.000	-4.900.000	0 +65.000.000	0 0	204.000.000 65.000.000	. Gewestelijke toelagen . Franse Gemeenschapscommissie
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 43.60 - ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Régime général	208.900.000	-4.900.000	+65.000.000	0	269.000.000	TOT VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 2 Act. 1 - Basisallocatie 43.60 - GECO's bij andere instellingen en VZW's - Algemeen Stelsel
		Progr.2. Act. 1 - Allocation de base 43.61						Progr. 2. Act. 1 - Basisallocatie 43.61
		ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - PRIME MAJOREE						GECO's BIJANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - VERHOOGDE PREMIE
74920	46.1	. Subventions régionales . Récupération d'indues	1.816.000.000 0	-36.000.000 0	+75.000.000 +1.000.000	+10.000.000 0	1.865.000.000 1.000.000	. Gewestelijke toelagen . Terugvordering niet-verschuldigde bedragen
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 2. Act.1 - Allocation de base 43.61 - ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Prime majorée	1.816.000.000	-36.000.000	+76.000.000	+10.000.000	1.866.000.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 2 Act. 1 - Basisallocatie 43.61 - GECO's bij andere instellingen en VZW's - Verhoogde Premie

7. RECETTES en francs		7. ONTVANGSTEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. IERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
		Progr. 2, Act. 1 - Allocation de base 43.62						Progr. 2 Act. 1 - Basisallocatie 43.62
		TROISIEME CIRCUIT DE TRAVAIL						DERDE ARBEIDSCIRCUIT
733	48.4	. Facturations Promoteurs	20.000.000	0	0	0	20.000.000	. Facturatie Promotoren
74920	46.1	. Subventions Régionales	780.000.000	-4.200.000	-108.100.000	0	667.700.000	. Gewestelijke toelagen
	16.11	. Remboursements SMAP	0	0	+100.000	0	100.000	. Terugbetalingen OMOB
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 43.62 - Troisième Circuit de Travail	800.000.000	-4.200.000	-108.000.000	0	687.800.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 2 Act. 1 - Basisallocatie 43.62 - Derde Arbeidsircuit
		Progr. 2, Act. 1 - Allocation de base 40.01 (Division II)						Progr. 2 Act. 1 - Basisallocatie 40.01 (Afdeling II)
		PME						KMO's
74920	46.1	. Subventions régionales (division 11)	61.300.000	0	0	0	61.300.000	. Gewestelijke toelagen (afdeling 11)
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 2 Act. 1 - Allocation de base 43.63 - PME	61.300.000	0	0	0	61.300.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 2 Act. 1 - Basisallocatie 43.63 - KMO's
		Progr. 2, Act. 3 - Allocation de base 43.65						Progr. 2 Act. 3 - Basisallocatie 43.65
		PROGRAMMES DE TRANSITION PROFESSIONNELLE						DOORSTROMINGSPROGRAMMAS
	46.1	. Subventions régionales	125.000.000	-35.000.000	+25.000.000	0	115.000.000	. Gewestelijke toelagen
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 2 Act. 3 - Allocation de base 43.65 - Programmes de transition prof.	125.000.000	-35.000.000	+25.000.000	0	115.000.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 2 Act. 3 - Basisallocatie 43.65 - Doorstromingsprogramma's

7. RECETTES en francs		7. ONTVANGSTEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. IERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
		Progr. 2, Act. 3 - Allocation de base 43.66						Progr. 2, Act. 3 - Basisallocatie 43.66
	46.1	INITIATIVES TRANSVERSALES Subventions régionales	0	+42.000.000	0	0	42.000.000	TRANSVERSALE INITIATIEVEN Gewestelijke toelagen
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 2, Act. 3 - Allocation de base 43.66 - Initiatives transversales	0	+42.000.000	0	0	42.000.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr.2, Act. 3 - Basisallocatie 43.66 - Transversale initiatieven
		Progr. 2, Act. 1 - Allocation de base 41.01						Progr. 2, Act. 1 - Basisallocatie 41.01
	46.1 39.1	TUTORAT EN ENTREPRISE Subvention régionale (division 11) Intervention F.S.E.	P.M. 0	+3.000.000 +4.900.000	0 +1.800.000	0 0	3.000.000 6.700.000	VOOGDIJ IN ONDERNEMING Gewestelijke toelage (afdeling 11) Tussenkomst E.S.F.
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr.2, Act. 1 - Allocation de base 41.01 - TUTORAT EN ENTREPRISE	P.M.	+7.900.000	+1.800.000	0	9.700.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr.2, Act. 1 - Basisallocatie 41.01 - VOOGDIJ IN ONDERNEMING
		Progr. 2, Act. 2 - Allocation de base 43.56						Progr. 2, Act. 2 - Basisallocatie 43.56
	74920	EMPLOI Subventions régionales Intervention FSE	11.100.000 6.400.000	-1.100.000 0	0 +12.800.000	0 0	10.000.000 19.200.000	WERKGELEGENHEID Gewestelijke toelagen Tussenkomst ESF
		TOT. POUR LES RECETTES - Progr. 2 Act. 2 - Allocation de base 43.56 - Emploi	17.500.000	-1.100.000	+12.800.000	0	29.200.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Progr. 2 Act. 2 - Basisallocatie 43.56 - Werkgelegenheid
		TOT. POUR LES RECETTES ACTIVITES STATUTAIRE	4.942.600.000	-6.970.000	+107.882.000	+22.900.000	5.066.412.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN STATUTAIRE ACTIVITEITEN

7. RECETTES en francs		7. ONTVANGSTEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. IERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
70694		T-SERVICE INTERIM						T-SERVICE INTERIM
		Recettes en matière de Bureaux de placement de l'ORBEM pour travail temporaire						Ontvangsten inzake Plaatsingsbureaus BGDA voor tijdelijke arbeid
	16.11	0. Facturation aux utilisateurs	302.000.000	0	-15.000.000	0	287.000.000	0. Facturatie aan gebruikers
	16.11	1. Recettes diverses	3.500.000	0	+1.000.000	0	4.500.000	1. Diverse ontvangsten
	16.11	2. Recettes accidentelles	50.000	0	0	0	50.000	2. Toevallige ontvangsten
	16.11	3. Récupération rémunérations payées indûment	100.000	0	-50.000	0	50.000	3. Terugvordering ten onrechte betaalde bezoldigingen
	26.1	4. Récupération intérêts de retard	200.000	0	0	0	200.000	4. Terugvordering verwijjintresten
	16.11	5. Récupération forfait frais de justice	50.000	0	0	0	50.000	5. Terugvordering forfait gerechtskosten
		TOTAUX Rubrique T-SERVICE INTERIM	305.900.000	0	-14.050.000	0	291.850.000	TOTALEN Rubriek T-SERVICE INTERIM

7. RECETTES en francs		7. ONTVANGSTEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. 1ERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
70694	16.11	OUTPLACEMENT Facturations	9.000.000	0	-4.400.000	0	4.600.000	OUTPLACEMENT Facturations
		TOTAUX Rubrique OUTPLACEMENT	9.000.000	0	-4.400.000	0	4.600.000	TOTALEN Rubriek OUTPLACEMENT

7. RECETTES en francs		7. ONTVANGSTEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. 1ERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
70698	46.12	PLAN D'ACCOMPAGNEMENT . Accord de Coopération avec l'Etat	122.590.000	+13.410.000	0	0	136.000.000	BEGELEIDINGSPLAN . Samenwerkingsakkoord met de Overheid
		TOTAUX Rubrique PLAN D'ACCOM- PAGNEMENT	122.590.000	+13.410.000	0	0	136.000.000	TOTALEN Rubriek BEGELEIDINGSPLAN

7. RECETTES en francs		7. ONTVANGSTEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. IERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
		PACTES TERRITORIAUX POUR L'EMPLOI DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE						TERRITORIALE PACTEN VOOR WERK- GELEGENHEID VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
		Quote-part de l'ORBEM	-	-	+700.000	0	700.000	Aandeel afkomstig van BGDA
		Cofinancement du FSE	-	-	+3.256.000	0	3.256.000	Cofinanciering ESF
		TOTAUX rubrique PTE	-	-	+3.956.000	0	3.956.000	TOTALEN rubriek TPW
		TOTAUX POUR LES RECETTES - Activités extra-statutaires	437.490.000	+13.410.000	-14.494.000	0	436.406.000	TOTALEN VOOR DE ONTVANGSTEN - Extra-statutaire activiteiten

8. UITGAVEN
in franken8. DEPENSES
en francs

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. IERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
		ACTIVITES STATUTAIRE						STATUTAIRE ACTIVITEITEN
		Progr. 1. Act. 4 - Allocation de base 43.51 et 43.91						Progr. 1. Act. 4 - Basisallocatie 43.51 en 43.91
		FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE L'ORBEM						WERKINGSKOSTEN BGDA
811.1	11.1	Rémunérations du personnel	532.752.000	0	+2.200.000	0	534.952.000	Bezoldigingen van het personeel
		. Personnel statutaire	366.660.000	-1.020.000	-85.930.000	-3.000.000	279.710.000	. Statutair personeel
		. Contractuels subventionnés	35.312.000	0	+66.688.000	+3.000.000	102.000.000	. Gesubsidieerde contractuelen
		. Stage des jeunes	4.932.000	0	-1.732.000	0	3.200.000	. Stage van jongeren
		. Personnel entretien et cantine	15.032.000	0	-80.000	0	14.952.000	. Onderhouds- en kantinepersoneel
		. Première expérience professionnelle	2.623.000	0	+877.000	0	3.500.000	. Eerste werkervaring
		. Personnel contractuel	108.090.000	-2.170.000	+22.380.000	0	128.300.000	. Contractueel personeel
		. Médecins	103.000	0	-3.000	0	100.000	. Dokters
		. Personnel détaché - Cabinets	0	+3.190.000	0	0	3.190.000	. Gedetacheerd personeel - Kabinetten
811.3	11.12	Diverses indemnités au personnel	18.748.000	0	0	0	18.748.000	Diverse vergoedingen aan het personeel
811.5	11.40	Autres prestations sociales	13.150.000	0	0	0	13.150.000	. Overige sociale prestaties
		. Interventions du service social	3.680.000	0	0	0	3.680.000	. Tussenkomsten sociale dienst
811.6	12.11	Rémunérations du personnel attaché à l'ORBEM (autres que honoraires)	1.064.000	0	0	0	1.064.000	. Bezoldigingen personeel verbonden aan de BGDA (andere dan honoraria)
883.3	11.12	Avances consenties au personnel à titre de prêt social	854.000	0	0	0	854.000	. Voorschotten toegekend aan het personeel bij wijze van sociale lening
		TOTAUX Rubrique 811	551.500.000	0	+2.200.000	0	553.700.000	TOTALEN Rubriek 811

8. DEPENSES en francs		8. UITGAVEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. IERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
812.		SOMMES DUES POUR L'ACHAT DE BIENS NON DURABLES ET DE SERVICES						SOMMEN VERSCHULDIGD VOOR DE AANKOOP VAN NIET-DUURZAME GOEDEREN EN DIENSTEN
812.1	12.3	Formation du personnel	3.170.000	+1.830.000	+1.000.000	0	6.000.000	Opleiding personeel
812.2	12.11	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1.110.000	0	0	0	1.110.000	Representatie-, reis- en vervoerkosten
812.3	12.3	Contentieux	707.000	0	+93.000	0	800.000	Betwiste zaken
812.4	12.3	Honoraires autres que pour le contentieux	10.945.000	0	+7.000.000	+2.200.000	20.145.000	Honoraria andere dan voor betwiste zaken
812.5-6	12.12	Frais de locaux, de matériel et fournitures	76.718.000	0	-4.300.000	-2.200.000	70.218.000	Kosten van lokalen, materialen en benodigdheden
		Taxe Régionale	0	0	+2.500.000	+4.800.000	7.300.000	Gewestelijke belasting
		Précompte immobilier	0	0	0	+18.100.000	18.100.000	Omroerende voorheffing
812.7	12.11	Frais de bureau, de publications et de publicité	19.040.000	0	+5.163.000	0	24.203.000	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten
812.8	12.11	Frais administratifs de banque et de CCP	10.000	0	+14.000	0	24.000	Administratieve kosten voor bank en post
		TOTAUX Rubrique 812	111.700.000	+1.830.000	+11.470.000	+22.900.000	147.900.000	TOTALEN Rubriek 812

8. DEPENSES en francs		8. UITGAVEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. IERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
		AMORTISSEMENT DU CREDIT D'INVESTISSEMENT						AFBETALING INVESTERINGSKREDIET
		TOTAL Rubrique Crédit d'investissement (intérêts)	37.400.000	0	0	0	37.400.000	TOTAAL Rubriek Investeringskrediet (intresten)
	33	FINANCEMENT MAISON D'ENFANTS						FINANCIERING KINDERDAGVERBLIJF
		TOTAL Rubrique Maison d'Enfants	10.400.000	0	+380.000	0	10.780.000	TOTAAL Rubriek Kinderdagverblijf
	12.11	EURES						EURES
		TOTAL Rubrique EURES	P.M.	0	+157.000	0	157.000	TOTAAL Rubriek EURES
		PACTES TERRITORIAUX POUR L'EMPLOI DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE (Intervention ORBEM)						TERRITORIALE PACTEN VOOR WERKGE- LEGENHEID VAN HET BRUSSELS HOOFD- STEDELIJK GEWEST (tussenkost BGDA)
		TOTAL Rubrique PTB			+700.000	0	700.000	TOTAAL rubriek TPB
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Progr. 1. Act. 4 - Allocation de base 43.51 et 43.91 - Frais de fonctionnement de l'ORBEM	711.000.000	+1.830.000	+14.907.000	+22.900.000	750.637.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Progr. 1 Act. 4 - Basisallocatie 43.51 en 43.91 - Werkingskosten BGDA

8. DEPENSES en francs		8. UITGAVEN in franken	
ART.	ECE	LIBELLES	OMSCHRIJVING
		Progr. 1. Act. 4 - Allocation de base 43.52 et 43.92	Progr. 1. Act. 4 - Basisallocatie 43.52 en 43.92
11.11+12		DELEGATION SOLIDARITE URBAINE	AFVAARDIGING STEDELIJKE SOLIDARITEIT
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Progr.1. Act. 4 - Allocation de base 43.52 et 43.52 Délégation Solidarité Urbaine	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Progr. 1. Act. 4 - Basisallocatie 43.52 en 43.92 - Afvaardiging Stedelijke Solidariteit
		Progr. 1. Act. 4 - Allocation de base 63.01	Progr.1. Act.4 - Basisallocatie 63.01
		AMORTISSEMENT BATIMENT	AFOSSING GEBOUW
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Progr.1. Act.4 - Allocation de base 63.01 - Amortissement bâtiment	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Progr.1. Act.4 - Basisallocatie 63.01 - Aflossing Gebouw
		Progr. 1. Act. 4 - Allocation de base 63.51	Progr. 1. Act. 4 - Basisallocatie 63.51
74.22		PATRIMOINE	VERMOGENSGOEDEREN
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Progr. 1. Act. 4 - Allocation de base 63.51 - Patrimoine	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Progr. 1. Act. 4 - Basisallocatie 63.51 - Vermogensgoederen
		Progr. 1. Act. 5 - Allocations de base 43.53 et 43.93	Progr. 1 Act. 5 - Basisallocaties 43.53 en 43.93
32		AIDE A L'EMBAUCHE	HULP BIJLAANWERVING
		TOTAL - Progr. 1. Act. 5 - Allocations de base 43.53 et 43.93 - Primes à l'embauche	TOTAAL - Progr. 1. Act. 5 - Basisallocaties 43.53 en 43.93 - Aanwervingspremies

8. DEPENSES en francs		8. UITGAVEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. 1ERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
		Progr. 1. Act. 6 - Allocations de base 43.54 et 43.94						Progr. 1. Act. 6 - Basisallocaties 43.54 en 43.94
33		PARTENARIAT EN MATIERE DE RECHERCHE ACTIVE D'EMPLOI recherche active d'emploi crèches TOTAL - Progr. 1. Act. 6 - Allocations de base 43.54 et 43.94 - Partenariat en matière de recherche active d'emploi	36.000.000 15.700.000 51.700.000	0 0 0	+10.400.000 -1.500.000 +8.900.000	0 0 0	46.400.000 14.200.000 60.600.000	PARTNERSHIP INZAKE AKTIEF NAAR WERK ZOEKEN . actief naar werk zoeken . kinderdagverblijven TOTAAL - Progr. 1. Act. 6 - Basisallocaties 43.54 en 43.94 - Partnership inzake aktief naar werk zoeken
		Progr. 1. Act. 7 - Allocation de base 43.57 et 43.97						Progr. 1. Act. 7 - Basisallocatie 43.57 en 43.97
33		PARTENARIAT EN MATIERE D'INSERTION SOCIO-PROFESSIONNELLE TOTAL - Progr. 1. Act. 7 - Allocation de base 43.57 43.97 - Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle	155.400.000	0	-685.000	0	154.715.000	PARTNERSHIP INZAKE SOCIO- PROFESSIONNELLE INSCHAKELING TOTAAL-Progr 1. Act. 7 - Basisallocatie 43.57 en 43.97 - Partnership inzake socio-professionele inschakeling
		Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 43.58 -						Progr. 2. Act. 1 - Basisallocatie 43.58 -
41.1		FONDS BUDGETAIRE INTER- DEPARTEMENTAL TOTAL POUR LES DEPENSES - Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 43.58 - Fonds Budgetaire Interdépartemental	199.700.000	0	+3.660.000	0	203.360.000	INTERDEPARTEMENTAAL BEGROTINGSFONDS TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Progr. 2 Act. 1 - Basisallocatie 43.58 - Interdepartementaal Begrotingsfonds

8. DEPENSES en francs		8. UITGAVEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. 1ERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
833.		Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 43.59 et 43.99						Progr. 2. Act. 1 - Basisallocatie 43.59 en 43.99
43.22		ACS DANS LES ADMINISTRATIONS LOCALES TOTAL POUR LES DEPENSES - Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 43.59 - ACS dans les administrations locales	675.600.000	-3.000.000	+2.700.000	0	675.300.000	GECO'S LOKALE OVERHEDEN TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Progr. 2. Act. 1 - Basisallocatie 43.59 - GECO's lokale overheden
833.		Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 43.60						Progr. 2. Act. 1 - Basisallocatie 43.60
33+43		ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - REGIME GENERAL TOTAL POUR LES DEPENSES - Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 43.60 - ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Régime général	208.900.000	-4.900.000	+65.000.000	0	269.000.000	GECO'S BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW'S - ALGEMEEN STELSEL TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Progr. 2. Act. 1 - Basisallocatie 43.60 - GECO's bij andere instellingen en VZW's - Algemeen stelsel
833.		Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 43.61						Progr. 2. Act. 1 - Basisallocatie 43.61
33+43		ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - ACS PRIME MAJOREE TOTAL POUR LES DEPENSES - Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 43.61 - ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Prime majorée	1.816.000.000	-36.000.000	+76.000.000	+10.000.000	1.866.000.000	GECO'S BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW'S - VERHOOGDE PREMIE TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Progr. 2. Act. 1 - Basisallocatie 43.61 - GECO's bij andere instellingen en VZW's - Verhoogde Premie

8. DEPENSES en francs		8. UITGAVEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. 1ERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
833.		Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 43.62						Progr. 2. Act. 1 - Basisallocatie 43.62
	11.11	TROISIEME CIRCUIT DE TRAVAIL						DERDE ARBEIDSCIRCUIT
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 43.62 - Troisième Circuit de Travail	800.000.000	-4.200.000	-108.000.000	0	687.800.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Progr. 2. Act. 1 - Basisallocatie 43.62 - Derde Arbeidscreit
833.		Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 40.01 (division 11)						Progr. 2. Act. 1 - Basisallocatie 40.01 (afdeling 11)
	32	P.M.E.						K.M.O.
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Progr. 2. Act. 1 - Allocation de base 40.01 - P.M.E.	61.300.000	0	0	0	61.300.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Progr. 2 Act. 1 - Basisallocatie 40.01 - K.M.O.'s
		Progr. 2 Act. 3 - Allocation de base 43.65						Progr. 2 Act. 3 - Basisallocatie 43.65
		PROGRAMMES DE TRANSITION PROFESSIONNELLE						DOORSTROMINGSPROGRAMMA'S
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Progr.2 Act. 3 - Allocation de base 43.65 - Programmes de transition professionnelle	125.000.000	-35.000.000	+25.000.000	0	115.000.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Progr. 2 Act. 3 - Basisallocatie 43.65 - Doorstromingsprogramma's

8. DEPENSES en francs	8. UITGAVEN in franken	ART.	ECE	LIBELLES	INTIEBEL INITIAL 1998	1STE AANP. 1ERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
				Progr. 2, Act. 3 - Allocation de base 43.66						Progr. 2, Act. 3 - Basisallocatie 43.66
				INITIATIVES TRANSVERSALES						TRANSVERSALE INITIATIEVEN
				TOTAL POUR LES DEPENSES - Progr. 2, Act. 3 - Allocation de base 43.66 - Initiatives transversales	0	+42.000.000	0	0	42.000.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Progr. 2, Act. 3 - Basisallocatie 43.66 - Transversale initiatieven
833				Progr. 2, Act. 1 - Allocation de base 41.01 (division 11)						Progr. 2, Act. 1 - Basisallocatie 41.01 (afdeling 11)
				TUTORAT EN ENTREPRISE						VOOGDIJ IN DE ONDERNEMING
				TOTAL POUR LES DEPENSES - Progr. 2, Act. 1 - Allocation de base 41.01 - Tutorat en entreprise	P.M.	+7.900.000	+1.800.000	0	9.700.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Progr. 2, Act. 1 - Basisallocatie 41.01 - Voogdij in de onderneming
833				Progr. 2, Act. 2 - Allocation de base 43.56						Progr. 2, Act. 2 - Basisallocatie 43.56
833.4				EMPLOI Prise en charge de frais encourus par les employeurs au profit de travailleurs	EMPLOI					TEWERKSTELLING Tenlasteneming van door de werkgevers opge- lopen kosten ten voordele van de werknemers
				31.32 3. Aide à la création, à l'extension et à la reconversion d'entreprises	16.750.000	-650.000	+12.800.000	0	28.900.000	3. Hulp bij oprichting, uitbreiding en over- schakeling van ondernemingen
833.5				Prise en charge de frais incombant normalement au bénéficiaires	400.000	-200.000				Tenlasteneming van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden
				31.32 4. Intervention dans les frais de déplacement et de séjour des chômeurs	350.000	-250.000				4. Tegemoetkoming in de reis- en verblijfskosten van de werkzoekenden
				31.32 1. Intervention dans les frais de réinstallation de travailleurs en chômage	17.500.000	-1.100.000	+12.800.000	0	29.200.000	1. Tegemoetkoming in de kosten van nieuwe installatie van werklozen
				TOTAL POUR LES DEPENSES - Progr. 2, Act. 2 - Allocation de base 43.56 - EMPLOI						TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Progr. 2, Act. 2 - Basisallocatie 43.56 - TEWERKSTELLING
				REMBOURSEMENT PARTIEL SOLDES '89-'96 A LA REGION - TOTAL POUR LES DEPENSES - ACTIVITES STATUTAIRES	0 4.942.600.000	+307.500.000 +300.530.000	0 +107.882.000	+22.900.000	307.500.000 5.373.912.000	GEDEELTELIJKE TERUGBETALING SALDOS '89-'96 AAN HET GEWEST - TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - STATUTAIRE ACTIVITEITEN

8. DEPENSES en francs		8. UITGAVEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. IERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
801.		T-SERVICE INTERIM						T-SERVICE INTERIM
801.9		Dépenses en matière de Bureaux de placement ORBEM pour travail temporaire - rémunérations travailleurs travail temporaire	265.000.000	0	-9.200.000	0	255.800.000	Uitgaven inzake Plaatsingsbureaus BGDA voor tijdelijke arbeid - Bezoldigingen werknemers tijdelijke arbeid
801.94	11.1	0. Rémunérations et charges sociales Travailleurs travail temporaire 1. Exonération de créances 2. Annulation des récupérations ordonnancées indûment	264.000.000 1.000.000	0 0	-9.000.000 -200.000	0 0	255.000.000 800.000	0. Bezoldigingen en sociale lasten werknemers — tijdelijke arbeid 1. Ontheffing van schuldvorderingen (failliet) 2. Vermietiging van ten onrechte bevolen terugvorderingen
		Frais de fonctionnement en matière de Bureaux de placement ORBEM pour travail temporaire	37.200.000	0	-2.500.000	0	34.700.000	Werkingskosten inzake Plaatsingsbureaus BGDA voor tijdelijke arbeid
	11.1	3. Dépenses de personnel	20.200.000	0	-200.000	0	20.000.000	3. Personeelsuitgaven
	12.11	4. Achat de biens non durables et de services	16.000.000	0	-2.000.000	0	14.000.000	4. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
	74	5. Acquisition de biens patrimoniaux	1.000.000	0	-300.000	0	700.000	5. Verwerving van vermogensgoederen
		TOTAUX Rubrique T-SERVICE INTERIM	302.200.000	0	-11.700.000	0	290.500.000	TOTALEN Rubriek T-SERVICE INTERIM

8. UITGAVEN
in franken8. DEPENSES
en francs

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. 1ERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
801.95		OUTPLACEMENT						OUTPLACEMENT
	11.1	3. Dépenses de personnel	4.350.000	0	-2.000.000	0	2.350.000	3. Personneelsuitgaven
	12.11	4. Achat de biens non durables et de services	4.500.000	0	-2.500.000	+50.000	2.050.000	4. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
	74	5. Acquisition de biens patrimoniaux	150.000	0	+50.000	-50.000	150.000	5. Verwerving van vermogensgoederen
		TOTAUX Rubrique Outplacement	9.000.000	0	-4.450.000	0	4.550.000	Totalen Rubriek Outplacement

8. DEPENSES en francs		8. UITGAVEN in franken						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. 1ERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
		PLAN D'ACCOMPAGNEMENT						BEGELEIDINGSPLAN
	11.1	- Dépenses de personnel	95.000.000	+8.000.000	0	0	103.000.000	- Personeelsuitgaven
	12.11	- Achat de biens non durables et de services de services	22.590.000	+5.410.000	0	0	28.000.000	- Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
	74	- Acquisition de biens patrimoniaux	5.000.000	0	0	0	5.000.000	- Verwerving van vermogensgoederen
		Totaux Rubrique Plan d'accompagnement	122.590.000	+13.410.000	0	0	136.000.000	Totaal Rubriek Begeleidingsplan

8. DEPENSES
en francs8. UITGAVEN
in franken

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 1998	1STE AANP. 1ERE AJUST.	2DE AANP. 2EME AJUST.	3DE AANP. 3EME AJUST.	AANGEPAST AJUSTE	OMSCHRIJVING
		PACTES TERRITORIAUX POUR L'EMPLOI DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE						TERRITORIALE PACTEN VOOR WERKGE- LEGENHEID VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
		- Dépenses de personnel	-	-	+1.500.000	0	1.500.000	- Personeelsuitgaven
		- Achats de biens non durables et de services	-	-	+1.950.000	0	1.950.000	- Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
		- Acquisition de biens patrimoniaux	-	-	+50.000	0	50.000	- Verwerving van vermogensgoederen
		TOTAUX rubrique PTE	-	-	+3.500.000	0	3.500.000	TOTALEN rubriek TPW
		TOTAUX POUR LES DEPENSES - Activités extra-statutaires	433.790.000	+13.410.000	-12.650.000	0	434.550.000	TOTALEN VOOR DE UITGAVEN - Extra-statutaire activiteiten